

Facultatea de Litere
Sesiunea națională de comunicări științifice studențești, Ediția a XXVIII-a
Atelierul „Multiculturalitate, traducere și universalizarea valorilor”

Moderatori:

1. **Silviana CUPCIC, asist. univ.**
2. **Nina ROȘCOVAN, dr., conf. univ.**
3. **Oxana CAPAȚĂNĂ, asist. univ.**
4. **Ina MARCHITAN, asist. univ.**
5. **Ionela PANFILII, stud. an. III**

Marți, 19 martie 2024, 11:30

Sala 201, blocul 3.

Link-ul de acces: <https://us02web.zoom.us/j/85866302064> (pentru participanții din afara țării)

	Titlul comunicării	Autor	Conducător științific
1.	Împrumuturile din limba engleză în terminologia din domeniul economic din limba română	<i>Vladlena ȘEHTMAN, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Rodica CARAGIA, asist. univ.</i>
2.	Analiza contrastivă a limbajului formal din serialul "The Crown"	<i>Mihaela RUSU, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Rodica CARAGIA, asist. univ.</i>
3.	Rolul propozițiilor interogative în textul publicitar	<i>Marinela Șolcovenco, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Rodica CARAGIA, asist. univ.</i>
4.	Dahl's Dilemma. Today's criticism vs Last decade's triumph	<i>Alexandra TROFIMOV, studentă, anul I, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Alina LEGCOBIT, asist. univ.</i>
5.	Dahl's Dilemma. Today's criticism vs Last decade's triumph.	<i>Mihaela PERCIUN, studentă, anul I, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Alina LEGCOBIT, asist. univ.</i>
6.	Les aspects sémantico-pragmatiques des calembours onomastiques dans le langage de la presse	<i>Valeria CIBOTARI, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
7.	Le rôle du transfert culturel dans la traduction du roman "Maitreyi" de Mircea Eliade du roumain en français.	<i>Violeta RUSU, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
8.	La spécificité de la traduction des collocations néologiques dans le texte journalistique.	<i>Cătălina MORARI, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>

9.	Les moyens d'équivalence des phraséologismes toponymiques.	<i>Maria BUCILĂ, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
10.	Traducerea numelor de personaje din desene animate: dincolo de frontierele lingvistice	<i>Corina MERIACRI, studentă, anul II, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
11.	L'actualisation des jeux de mots dans le langage publicitaire	<i>Pînar YÎLDÎZ, studentă, anul II, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
12.	Le rôle des noms de marque et de produits dans la traduction publicitaire	<i>Nina JARUC, studentă, anul II, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Angela GRĂDINARU, dr., conf. univ.</i>
13.	Approche pragmatique du fonctionnement des noms propres dans la presse par le biais de la traduction	<i>Laura STOICA, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Ludmila ZBANȚ, dr. hab., prof. univ.</i>
14.	Aspects pragmatiques du fonctionnement de la négation dans les éditoriaux	<i>Victoria DIACONU, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Ludmila ZBANȚ, dr. hab., prof. univ.</i>
15.	Abordarea traductologică a proverbelor despre prietenie	<i>Roxana MAMAI, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Ludmila ZBANȚ, dr. hab., prof. univ.</i>
16.	Translation Techniques used in Rendering Cultural Elements in Dan Brown's The Da Vinci Code	<i>Crina LAZARIUC, studentă, anul II, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Ina SÎTNIC, dr., lector universitar</i>
17.	A Contrastive Analysis of Romanian and English Museum Texts	<i>Mihaela AVRAM, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Ina SÎTNIC, dr., lector universitar</i>
18.	A Comparative Analysis of Humor Translation from English into Russian (A Case Study of the Series „Friends”)	<i>Daria GUȚU, studentă, anul III, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Nina ROȘCOVAN, dr., conf. univ.</i>
19.	Terminological Challenges in Translating Political Newspaper Articles	<i>Andrea VÎRLAN, studentă, anul II -Master, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Nina ROȘCOVAN, dr., conf. univ.</i>
20.	A Translation Analysis of Romanian Subtitling of Figurative Speech	<i>Laura PALADI, studentă, anul II-Master, Universitatea de Stat din Moldova</i>	<i>Nina ROȘCOVAN, dr., conf. univ.</i>